

## Hoja de datos de seguridad


de acuerdo con la norma de comunicación de riesgos (HCS) (29CFR 1910.1200)  
de la OSHA y los reglamentos WHMIS 2015

Revisión: 25 de mayo de 2023

### 1 Identificación

- **Identificación del producto**
- **Nombre comercial:** Butane Lighter, Utility Lighter
- **Número del artículo:** No tiene otros identificadores
- **Uso recomendado y restricciones de uso**
- **Uso recomendado:** Combustible
- **Restricciones de uso:** No hay información relevante disponible.
- **Detalles del proveedor de la hoja de datos de seguridad**
- **Fabricante/proveedor:**  
Sterno, LLC  
6900 N Dallas Pkwy #870  
Plano, Texas, 75024  
Teléfono: (951) 682-9600
- **Departamento de información:** Departamento de seguridad del producto
- **Número de teléfono de emergencia:**  
ChemTel Inc.  
(800) 255-3924 (Norteamérica)  
(801) 1 (813) 248-0585 (Internacional)

### 2 Identificación de los peligros

- **Clasificación de la sustancia o mezcla**  
Gas inflam. 1 H220 Gas extremadamente inflamable.  
Gas pres. H280 Contiene gas bajo presión; puede explotar si se calienta.
- **Elementos de la etiqueta**
- **Elementos de la etiqueta de GHS**  
Este producto está clasificado y etiquetado de acuerdo con el Sistema Globalmente Armonizado (GHS).
- **Pictogramas de peligro:**  
  
GHS02 GHS04
- **Palabra de advertencia:** Peligro
- **Declaraciones de peligro:**  
H220 Gas extremadamente inflamable.  
H280 Contiene gas bajo presión; puede explotar si se calienta.
- **Consejos de prudencia:**  
P210 Mantener alejado del calor/chispas/llamas abiertas/superficies calientes. - No fumar.  
P377 Fuga de gas en llamas: No extinguir a menos que la fuga pueda detenerse de manera segura.  
P381 Eliminar todas las fuentes de ignición si es seguro hacerlo.  
P410+P403 Proteger de la luz directa del sol. Almacenar en un lugar bien ventilado.
- **Otros peligros** No se han identificado otros peligros no clasificados en otra parte.

### 3 Composición/información sobre los ingredientes

(Continúa en la página 2)



## Hoja de datos de seguridad

de acuerdo con la norma de comunicación de riesgos (HCS) (29CFR 1910.1200)  
de la OSHA y los reglamentos WHMIS 2015

Revisión: 25 de mayo de 2023

**Nombre comercial: Butane Lighter, Utility Lighter**

(Continúa en la página 1)

**· Características químicas: Mezclas****· Componentes:**

106-97-8	Butano	Gas inflam. 1, H220 Gas pres., H280 Asfixiante simple	50-100 %
74-98-6	Propano	Gas inflam. 1, H220 Gas pres., H280 Asfixiante simple	10-25 %

**· Información adicional:**

La identidad y/o el porcentaje exacto de los ingredientes mencionados se mantienen como secreto comercial. Para ver las abreviaturas de las declaraciones de peligro, consulte la sección 16.

### 4 Medidas de primeros auxilios

**· Descripción de las medidas de primeros auxilios**

- En caso de inhalación:** Proporcionar aire fresco, consultar con un doctor en caso de molestias.
- En caso de contacto con la piel:**  
Por lo general, el producto no irrita la piel.  
En caso de sufrir quemaduras por congelación, enjuagar con abundante agua. No quitarse la ropa.
- En caso de contacto con los ojos:**  
Quitarse los lentes de contacto si los está usando.  
Enjuagar el ojo abierto durante varios minutos debajo de un grifo. Si los síntomas persisten, consultar con un doctor.
- En caso de ingestión:**  
Vía de exposición improbable.  
Si los síntomas persisten, consultar con un doctor.
- Síntomas y efectos más importantes, tanto agudos como tardíos:** No hay información relevante disponible.
- Indicaciones de atención médica inmediata y tratamientos especiales necesarios:**  
No hay información relevante disponible.

### 5 Medidas para la extinción de incendios

- Medios de extinción de incendios:**
- Agentes de extinción de incendios adecuados:**  
CO<sub>2</sub>, polvo extintor o pulverización de agua. Combatir las llamas más grandes con pulverización de agua o espuma resistente al alcohol.
- Agentes de extinción de incendios inadecuados por motivos de seguridad:** Chorro de agua.
- Peligros especiales derivados de la sustancia o la mezcla**  
Contiene gas bajo presión; puede explotar si se calienta. En caso de incendio, es posible que se liberen los siguientes gases:  
Monóxido de carbono (CO)
- Consejo para bomberos**
- Equipos de protección:**  
Usar traje de protección de cuerpo completo.  
Usar dispositivos de protección respiratoria autónomos.
- Información adicional:** Enfriar los recipientes en peligro con pulverización de agua.

(Continúa en la página 3)



## Hoja de datos de seguridad

de acuerdo con la norma de comunicación de riesgos (HCS) (29CFR 1910.1200)  
de la OSHA y los reglamentos WHMIS 2015

Revisión: 25 de mayo de 2023

**Nombre comercial:** Butane Lighter, Utility Lighter

(Continúa de la página 2)

### 6 Medidas en caso de vertido accidental

- **Precauciones personales, equipos de protección y procedimientos de emergencia**

Usar equipos de protección. Mantener alejadas a las personas que no usen protección.

- **Precauciones medioambientales** Evitar la liberación al medioambiente.

- **Métodos y materiales de contención y limpieza**

Dejar que se evapore.

Asegurarse de que haya una ventilación adecuada.

- **Referencias a otras secciones**

Consulte la Sección 7 para obtener más información sobre la manipulación segura.

Consulte la Sección 8 para obtener información sobre los equipos de protección personal.

Consulte la Sección 13 para obtener información sobre la eliminación.

### 7 Manipulación y almacenamiento

- **Manipulación**

- **Precauciones para la manipulación segura:**

Abrir y manipular el recipiente con cuidado. Usar solo en áreas bien ventiladas.

- **Información sobre la protección contra explosiones e incendios:**

Mantener lejos de todas las fuentes de ignición. No fumar. Proteger contra las cargas electroestáticas.

Contenedor presurizado. Puede estallar si se calienta.

- **Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

- **Requisitos que deben cumplir las salas de almacenamiento y los recipientes:**

Almacenar en un lugar fresco.

Use solo recipientes específicamente autorizados para esta sustancia/producto.

- **Información sobre el almacenamiento en una instalación de almacenamiento común:**

Almacenar lejos de agentes oxidantes.

- **Más información sobre las condiciones de almacenamiento:** Proteger contra el calor y la luz directa del sol.

- **Usos finales específicos** No hay información relevante disponible.

### 8 Controles de exposición/protección personal

- **Parámetros de control**

- **Componentes con valores límite que requieren monitoreo en el lugar de trabajo:**

**106-97-8 Butano**

REL (EE. UU.)	Valor a largo plazo: 1900 mg/m <sup>3</sup> , 800 ppm
TLV (EE. UU.)	Valor a corto plazo: 2370 mg/m <sup>3</sup> , 1000 ppm (EX)
EL (Canadá)	Valor a corto plazo: 1000 ppm EX
EV (Canadá)	Valor a largo plazo: 800 ppm revocado el 01/01/18
LMPE (México)	Valor a largo plazo: 1000 ppm

**74-98-6 Propano**

(Continúa en la página 4)

## Hoja de datos de seguridad

de acuerdo con la norma de comunicación de riesgos (HCS) (29CFR 1910.1200)  
de la OSHA y los reglamentos WHMIS 2015

Revisión: 25 de mayo de 2023

**Nombre comercial: Butane Lighter, Utility Lighter**

(Continúa en la página 3)

PEL (EE. UU.)	Valor a largo plazo: 1800 mg/m <sup>3</sup> , 1000 ppm
REL (EE. UU.)	Valor a largo plazo: 1800 mg/m <sup>3</sup> , 1000 ppm
TLV (EE. UU.)	Consulte el Apéndice F en el libro de TLV y BEI; D, EX
EL (Canadá)	Asfixiante simple; EX
EV (Canadá)	Valor a largo plazo: 1,000 ppm revocado el 01/01/18
LMPE (México)	Valor a largo plazo: 1000 ppm

· **Controles de exposición**

· **Medidas generales de protección e higiene:** Lavarse las manos antes de los descansos y al final de la jornada laboral.

· **Controles de ingeniería:** No hay información relevante disponible.

· **Equipos de respiración:** Usar un dispositivo de protección respiratoria adecuado en caso de no haber suficiente ventilación.

· **Protección de las manos:**

Use guantes de protección para manipular el contenido de las unidades dañadas o con fugas.

Es posible que se necesite protección cuando haya derrames.

El material de los guantes debe ser impermeable y resistente al producto/sustancia/preparación.

· **Protección ocular:**



Gafas de seguridad

Siga las pautas nacionales pertinentes relacionadas con el uso de protección ocular.

· **Protección corporal:** Ropa de trabajo de protección

### 9 Propiedades físicas y químicas

· **Información sobre las propiedades físicas y químicas básicas**

· **Apariencia:**

Forma: Gas licuado comprimido

Color: Incoloro

· **Olor:** Similar a huevos podridos (mercaptanos)

· **Umbral de olor:** Sin determinar.

· **Valor de pH:** Sin determinar.

· **Punto de fundición/rango de fundición:** Sin determinar.

· **Punto de ebullición/rango de ebullición:** -12 °C (10,4 °F)

· **Punto de inflamación:** -60 °C (-76 °F)

· **Inflamabilidad (sólido, gaseoso):** Sin determinar.

· **Temperatura de autoignición:** 365 °C (689 °F)

· **Temperatura de descomposición:** Sin determinar.

· **Peligro de explosión:** El producto no es explosivo. Sin embargo, es posible que forme mezclas de aire/vapor explosivas.

· **Límites de explosión**

Inferior: 1,5 Vol %

Superior: 10,9 Vol %

(Continúa en la página 5)



## Hoja de datos de seguridad

de acuerdo con la norma de comunicación de riesgos (HCS) (29CFR 1910.1200)  
de la OSHA y los reglamentos WHMIS 2015

Revisión: 25 de mayo de 2023

**Nombre comercial:** Butane Lighter, Utility Lighter

(Continúa en la página 4)

· <b>Propiedades oxidantes:</b>	Sin determinar.
· <b>Presión de vapor a 20 °C (68 °F):</b>	8300 hPa (6225,5 mm Hg)
· <b>Densidad:</b>	Sin determinar.
· <b>Densidad relativa:</b>	Sin determinar.
· <b>Densidad del vapor:</b>	Sin determinar.
· <b>Índice de evaporación:</b>	No aplicable.
· <b>Solubilidad/miscibilidad con agua:</b>	No es miscible o es difícil de mezclar.
· <b>Coeficiente de partición (n-octanol/agua):</b>	Sin determinar.
· <b>Viscosidad Dinámica:</b>	Sin determinar.
· <b>Viscosidad Cinemática:</b>	Sin determinar.
· <b>Otra información</b>	No hay información relevante disponible.

### 10 Estabilidad y reactividad

- **Reactividad:** No hay información relevante disponible.
- **Estabilidad química:**
- **Descomposición térmica/condiciones que se deben evitar:** Contiene gas bajo presión; puede explotar si se calienta.
- **Posibilidad de reacciones peligrosas:** Gas extremadamente inflamable. Reacciona con agentes oxidantes.
- **Condiciones que se deben evitar:** El calor excesivo y el contacto con oxidantes.
- **Materiales incompatibles:** Oxidantes
- **Productos de descomposición peligrosos:** Monóxido de carbono

### 11 Información toxicológica

- **Información sobre los efectos toxicológicos**
- **Toxicidad aguda:** De acuerdo con los datos disponibles, no cumple con los criterios de clasificación.
- **Valores LD/LC50 relevantes para la clasificación:** Ninguno.
- **Efecto irritante principal:**
- **En la piel:** Sin efecto irritante.
- **En los ojos:** Sin efecto irritante.
- **Sensibilización:** No se conocen efectos sensibilizantes.

· **IARC (Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer):**

Ninguno de los ingredientes está clasificado.

· **NTP (National Toxicology Program):**

Ninguno de los ingredientes está clasificado.

· **OSHA-Ca (Occupational Safety & Health Administration):**

Ninguno de los ingredientes está clasificado.

(Continúa en la página 6)



## Hoja de datos de seguridad

de acuerdo con la norma de comunicación de riesgos (HCS) (29CFR 1910.1200)  
de la OSHA y los reglamentos WHMIS 2015

Revisión: 25 de mayo de 2023

**Nombre comercial:** Butane Lighter, Utility Lighter

(Continúa en la página 5)

- **Probables vías de exposición:**
  - Inhalación.
  - Contacto con los ojos.
  - Contacto con la piel.
- **Mutagenicidad en células germinales:**
  - De acuerdo con los datos disponibles, no cumple con los criterios de clasificación.
- **Carcinogenicidad:** De acuerdo con los datos disponibles, no cumple con los criterios de clasificación.
- **Toxicidad reproductiva:** De acuerdo con los datos disponibles, no cumple con los criterios de clasificación.
- **Exposición única STOT:** De acuerdo con los datos disponibles, no cumple con los criterios de clasificación.
- **Exposición reiterada STOT:** De acuerdo con los datos disponibles, no cumple con los criterios de clasificación.
- **Peligro de aspiración:** De acuerdo con los datos disponibles, no cumple con los criterios de clasificación.

### 12 Información ecológica

- **Toxicidad**
- **Toxicidad acuática** No hay información relevante disponible.
- **Persistencia y degradabilidad** No hay información relevante disponible.
- **Potencial de bioacumulación:** No hay información relevante disponible.
- **Movilidad en el suelo:** No hay información relevante disponible.
- **Información ecológica adicional**
- **Notas generales:** Por lo general, no es peligroso para el agua.
- **Otros efectos adversos** No hay información relevante disponible.

### 13 Consideraciones para la eliminación

- **Métodos de tratamiento de residuos**
- **Recomendación:**
  - Póngase en contacto con los procesadores de residuos para obtener información sobre el reciclaje.
  - El usuario de este material es responsable de eliminar los materiales no utilizados, los residuos y los contenedores de acuerdo con las leyes y los reglamentos locales, estatales y federales pertinentes relacionados con el tratamiento, almacenamiento y eliminación de los residuos peligrosos y no peligrosos.
- **Envases sin limpiar**
- **Recomendación:** La eliminación debe realizarse de acuerdo con los reglamentos oficiales.

### 14 Información sobre el transporte

- |  |                   |
|--|-------------------|
| · <b>Número ONU</b>                                  |                   |
| · <b>DOT, ADR/RID/ADN, IMDG, IATA</b>                | UN1057            |
| · <b>Designación oficial de transporte de la ONU</b> |                   |
| · <b>DOT, IMDG, IATA</b>                             | ENCENDEDORES      |
| · <b>ADR/RID/ADN</b>                                 | 1057 ENCENDEDORES |
| · <b>Clases de peligro para el transporte</b>        |                   |

(Continúa en la página 7)

**Hoja de datos de seguridad**de acuerdo con la norma de comunicación de riesgos (HCS) (29CFR 1910.1200)  
de la OSHA y los reglamentos WHMIS 2015

Revisión: 25 de mayo de 2023

**Nombre comercial: Butane Lighter, Utility Lighter**

(Continúa en la página 6)

## · DOT

· Clase 2.1  
· Etiqueta 2.1

## · ADR/RID/ADN, IMDG, IATA

· Clase 2.1  
· Etiqueta 2.1

· Grupo de embalaje Este número ONU no está asignado a un grupo de embalaje.

## · Peligros ambientales

· Contaminante marino: No

· Precauciones especiales para el usuario No aplicable.

· Transporte a granel de acuerdo con el Anexo II de MARPOL73/78 y el código IBC No aplicable.

**15 Información reglamentaria**

- Reglamentos/legislaciones de seguridad, salud y medioambiente específicos para la sustancia o mezcla
- Estados Unidos (EE. UU.)
- SARA

## · Artículo 302 (sustancias extremadamente peligrosas):

Ninguno de los ingredientes está clasificado.

## · Artículo 355 (sustancias extremadamente peligrosas):

Ninguno de los ingredientes está clasificado.

## · Artículo 313 (listados específicos de sustancias químicas tóxicas)

Ninguno de los ingredientes está clasificado.

## · TSCA (Ley de Control de Sustancias Tóxicas)

Todos los ingredientes están clasificados o exentos.

## · Ley de Aire Limpio (CAA), Artículo 112(r) Prevención de Liberaciones Accidentales (40 CFR 68.130):

106-97-8	Butano	10000
74-98-6	Propano	10000

## · Proposición 65 (California)

Nota: No hay sustancias de la Proposición 65 presentes en esta formulación química. Sin embargo, el contenedor metálico puede contener rastros (menos del 0,1 % por peso) de plomo, una sustancia que, según el estado

(Continúa en la página 8)



## Hoja de datos de seguridad

de acuerdo con la norma de comunicación de riesgos (HCS) (29CFR 1910.1200)  
de la OSHA y los reglamentos WHMIS 2015

Revisión: 25 de mayo de 2023

**Nombre comercial: Butane Lighter, Utility Lighter**

(Continúa en la página 7)

de California, provoca toxicidad reproductiva (hombres y mujeres), toxicidad para el desarrollo y/o cáncer. No se prevé un aumento del riesgo de toxicidad por plomo con el uso normal de este producto. Las notas siguientes se refieren únicamente a la formulación química.

· **Sustancias químicas conocidas por provocar cáncer:**

Ninguno de los ingredientes está clasificado.

· **Sustancias químicas conocidas por provocar toxicidad en el desarrollo en mujeres:**

Ninguno de los ingredientes está clasificado.

· **Sustancias químicas conocidas por provocar toxicidad en el desarrollo en hombres:**

Ninguno de los ingredientes está clasificado.

· **Sustancias químicas conocidas por provocar toxicidad en el desarrollo:**

Ninguno de los ingredientes está clasificado.

· **EPA (Agencia de Protección Medioambiental):**

Ninguno de los ingredientes está clasificado.

· **IARC (Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer):**

Ninguno de los ingredientes está clasificado.

· **Canadian Domestic Substances List (Lista de Sustancias Domésticas de Canadá, DSL):  
(Sustancias no clasificadas)**

Todos los ingredientes están clasificados.

### 16 Otra información

Esta información está basada en nuestros conocimientos actuales. Sin embargo, esto no debe constituir una garantía de las características específicas del producto ni establecer una relación contractual válida en el ámbito legal.

· **Abreviaturas y acrónimos:**

ADR: Acuerdo europeo sobre el transporte internacional de mercancías peligrosas por carretera  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods (Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas)  
DOT: US Department of Transportation (Departamento de Transporte de EE. UU.)  
IATA: Asociación Internacional de Transporte Aéreo  
CAS: Chemical Abstracts Service (Servicio de Resúmenes Químicos) (división de la Sociedad Estadounidense de Química)  
LC50: Concentración letal, 50 por ciento  
LD50: Dosis letal, 50 por ciento  
OSHA: Occupational Safety & Health (Seguridad y Salud Ocupacional)  
Gas 1: Gases inflamables – Categoría 1  
Gas pres.: Gases bajo presión – Gas comprimido  
Gas pres.: Gases bajo presión – Gas licuado

· **Fuentes**

Sitio web, European Chemicals Agency (echa.europa.eu)  
Sitio web, US EPA Substance Registry Services (ofmpub.epa.gov/sor internet/registry/substreg/home/overview/home.do)  
Sitio web, Chemical Abstracts Registry, American Chemical Society (www.cas.org)  
Patty's Industrial Hygiene, 6th ed., Rose, Vernon, ed. ISBN: 978-0-470-07488-6  
Casarett and Doull's Toxicology: The Basic Science of Poisons, 8th Ed., Klaassen, Curtis D., ed., ISBN: 978-0-07-176923-5.  
Hoja de datos de seguridad, fabricantes individuales  
  
Hoja de datos de seguridad preparada por:  
ChemTel Inc.  
1305 North Florida Avenue  
Tampa, Florida, EE. UU. 33602-2902  
Línea gratuita en Norteamérica 1-888-255-3924 Extranjero +01 813-248-0573

(Continúa en la página 9)





## Hoja de datos de seguridad

de acuerdo con la norma de comunicación de riesgos (HCS) (29CFR 1910.1200)  
de la OSHA y los reglamentos WHMIS 2015

Revisión: 25 de mayo de 2023

**Nombre comercial: Butane Lighter, Utility Lighter**

(Continúa en la página 8)

Sitio web: [www.chemtelinc.com](http://www.chemtelinc.com)